

Penanda Wacana

Penanda permulaan karangan (开始写 pendahuluan)

- a) Pada era globalisasi ini,
- b) Pada zaman pascakemerdekaan ini,
- c) Dalam meniti arus kemodenan ini,
- d) Dewasa ini,
- e) Pada masa ini,
- f) Kini,
- g) Dasawarsa ini,
- h) Dalam meniti kehidupan pada marcapada,
- i) Sejak sedekad yang lalu,
- j) Sejak negara menikmati arus kemerdekaan,
- k) Kebelakangan ini,
- l) Belakangan ini,
- m) Sejak akhir-akhir ini,
- n) Tidak dapat dinafikan bahawa,

Penanda memulakan isi baharu (开始新内容/同个内容下个句子)

- a) Selain itu,
- b) Di samping itu,
- c) Sementara itu,
- d) Lebih-lebih lagi,
- e) Bukan itu sahaja,
- f) Lain daripada itu,
- g) Pada waktu yang sama,
- h) Seterusnya,
- i) **Sejajar dengan itu,**
- j) **Selaras dengan itu,**

Penanda huraian isi karangan (讲解内容)(Mengapa)

- a) Hal ini dikatakan **demikian /begitu /berlaku** kerana
- b) Hal ini berlaku demikian kerana
- c) Hal ini terjadi demikian kerana
- d) Hal ini disebabkan oleh
- e) Hal ini wujud akibat daripada
- f) Hal ini bersangkut paut dengan
- g) Hal ini berpunca daripada
- h) Hal ini tercetus apabila
- i) Hal ini timbul apakala
- j) Hal ini membawa konotasi bahawa

Penanda memberi contoh dalam karangan (给予例子)

- a) Misalnya,
- b) Contohnya,
- c) Sebagai contoh,
- d) Tamsilnya,
- e) Sebagaimana yang kita sedia maklum,
- f) Antaranya adalah seperti
- g) Biar kita lihat...

Penanda menghuraikan contoh (讲解例子/强调)(Bagaimana)

- a) Oleh itu,
- b) Maka,
- c) Oleh hal yang demikian,
- d) Oleh sebab itu,
- e) Jelaslah bahawa
- f) Justifikasinya,
- g) Dalam hal ini...
- h) Dalam konteks ini...
- i) Dengan itu,
- j) Hakikatnya,
- k) Sesungguhnya,
- l) Secara ringkasnya,
- m) Realitinya,
- n) Pada umumnya,
- o) Seyogianya,

Penanda menutup isi (结尾内容)(Kesan)

- a) Kesannya,
- b) Natijahnya,
- c) Akibatnya,
- d) Akhirnya,
- e) Dengan itu,
- f) Dengan berbuat demikian,
- g) Dengan keadaan sedemikian,
- h) Hal ini mengakibatkan
- i) Hal ini menyebabkan
- j) Sebagai akibatnya,
- k) **Tindakan/Cara/Usaha** ini akan...
- l) **Sekiranya/ Andai** kata perkara ini **dilakukan / tidak dilakukan** maka...

Penanda menulis dua huraian dalam satu ayat (一个句子两个解释)

Contoh:

Masalah sosial yang dibincangkan oleh masyarakat ini memang memeningkan kepala (Huraian 1) _(x)_ membimbangkan semua pihak. (Huraian 2)

- a) justeru
- b) malah
- c) malahan
- d) tambahan pula
- e) sementelahan
- f) sekali gus
- g) di samping
- h) bahkan
- i) malar-malar (malahan)

Penanda memulakan perenggan penutup (结尾)

- a) Kesimpulannya,
- b) Intihanya,
- c) Secara tuntas,
- d) Konklusinya,
- e) Sebagai penutup wacana,
- f) Sebagai penghias bicara akhir,
- g) Sebelum mengakhiri wacana ini,
- h) Secara keseluruhan,
- i) Secara total,
- j) Walhasil,
- k) Akhir kalam,

Penanda menerangkan huraian atau pendapat yang berbeza (讲解不同 的看法)

- a) Walau bagaimanapun,
- b) Walakin (walaupun) begitu,
- c) Namun demikian,
- d) Daripada perspektif yang berbeza,
- e) Jika dilihat dari sudut lain,
- f) Dengan kata lain,
- g) Kontradiksinya,
- i) Di sebalik itu,
- j) Dari sudut lain,
- k) Ironinya,

Penanda memasukkan peribahasa (置入成语/谚语)

- a) Hal ini bak peribahasa ...
- b) Senario ini bak peribahasa Melayu, iaitu ...
- c) Bak kata orang tua-tua, "...P..."
- d) Keadaan ini bak mutiara kata ...
- e) Fenomena ini bak peribahasa ...
- g) Masalah ini sama dengan peribahasa ...
- h) Saya yakin rakyat Malaysia mengenali peribahasa ...
- i) Hal ini bersesuaian dengan peribahasa ...
- j) Peribahasa Melayu ada menyatakan bahawa...
- k) Hal ini jelas dinyatakan dalam peribahasa...
- l) Orang tua-tua pernah berkata bahawa...
- m) Situasi ini boleh diperjelas melalui peribahasa...
- n) Perkara ini bertepatan dengan maksud peribahasa...